

7 ข่าวเด็ดที่ฝรั่งเศสและทั่วโลกในปี 2021-2022

7 événements marquants en France et dans le monde en 2021-2022

สถานการณ์โควิดปี 2021 : Situation de la COVID-19 en 2021

สถานการณ์โควิดปี 2021 เป็นภาคต่อของปี 2020 หรือไม่ แม้ว่าปี 2021 จะเริ่มมีการฉีดวัคซีนกันแล้วทั่วโลกแต่ผู้เสียชีวิตจากไวรัสโคโรนายังคงมีจำนวนมาก รวมแล้วกว่า 5.3 ล้านรายทั่วโลกตั้งแต่มีโควิดมา ปัจจัยหนึ่งเป็นเพราะความรุนแรงของสายพันธุ์เดลตา (le variant Delta) ที่ระบาดหนักในช่วงกลางปี 2021

ช่วงต้นปี 2021 มีการจัดสรรแจกจ่ายวัคซีนทั่วโลก แต่หลายประเทศกลับไม่ได้รับการกระจายวัคซีนอย่างทั่วถึง หรือแม้แต่ประเทศที่มีวัคซีนเพียงพอก็มีกลุ่มต่อต้านวัคซีน (des antivax) ที่รวมตัวจัดกิจกรรมประท้วงการฉีดวัคซีนอยู่เนือง ๆ อย่างที่ทราบดี การฉีดวัคซีน “มีกันติดแต่กันตาย” สำหรับประเทศที่ประชากรได้รับวัคซีนครบโดสนั้นมีอัตราการเสียชีวิตน้อยลงอย่างเห็นได้ชัด ในขณะที่เดียวกันประเทศที่ประชากรไม่ได้รับวัคซีนกลับมีอัตราผู้เสียชีวิตสูงขึ้นทวีคูณ การเร่งฉีดวัคซีนนี้เองก็ทำให้หลายประเทศกลับมาเปิดพรมแดน (la réouverture des frontières) เพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจ รวมถึงมีการจัดกิจกรรมกีฬาโอลิมปิก (les Jeux olympiques) ที่ประเทศญี่ปุ่นหลังจากเลื่อนมานานถึงหนึ่งปี

ดูเหมือนว่าสถานการณ์โควิดจะคลี่คลายในช่วงปลายปี แต่เมื่อสิ้นเดือนพฤศจิกายนที่ผ่านมา องค์การอนามัยโลก (l'Organisation mondiale de la Santé : OMS) ประกาศให้โควิดสายพันธุ์ “โอไมครอน” (Omicron) เป็นสายพันธุ์ที่น่ากังวล (le variant classé inquiétant) เนื่องจากเป็นสายพันธุ์ที่แพร่ระบาดได้อย่างรวดเร็วและพบว่าวัคซีนนั้นมีประสิทธิภาพลดลงเกือบครึ่งเมื่อเจอสายพันธุ์ดังกล่าว กล่าวได้ว่าสถานการณ์โควิดปี 2021 นั้นก็ได้ต่างจากปี 2020 เท่าใดนัก รัฐบาลหลายประเทศเริ่มออกมาตรการให้ประชาชนกลับมาทำงานทางไกล (le télétravail) กักตัว (le confinement) รวมถึงเร่งฉีดวัคซีนเข็มกระตุ้น (un rappel vaccinal) ให้กับประชาชน

- https://www.liberation.fr/checknews/plus-le-taux-de-vaccination-est-eleve-plus-la-mortalite-est-faible-ce-graphique-de-la-commission-europeenne-est-il-exact-20211125_RH2BPZV5X5HDNPDB26U6UPSOHI/

- <https://www.rtl.fr/sujet/annee-2021>

ใบรับรองการฉีดวัคซีน : **Passe vaccinal**

ใบรับรองการฉีดวัคซีน หรือ **Passe vaccinal** เป็นเอกสารแสดงประวัติการฉีดวัคซีนรุ่นที่สอง ประกาศใช้เมื่อวันที่ 23 มกราคม 2022 โดยเดิมที่รุ่นแรกใช้ชื่อว่า **Passe sanitaire** (ใบรับรองทางสาธารณสุข) ที่ประกาศใช้เมื่อวันที่ 9 มิถุนายน 2021 โดย **Passe vaccinal** นั้นมุ่งเน้นให้ครอบคลุมประชากรทุกคนที่มีอายุตั้งแต่ 16 ปีขึ้นไป

Passe vaccinal นั้นมีสองรูปแบบด้วยกัน กล่าวคือ ระบบดิจิทัล (numérique) ที่ลงทะเบียนในแอปพลิเคชัน « TousAntiCovid » คล้าย ๆ “หมอพร้อม” บ้านเรา และระบบกระดาษ (papier) **Passe vaccinal** นี้ใช้เพื่อเป็นหลักฐานทางสาธารณสุขโดยมีข้อมูลหลัก ๆ 3 ประการดังนี้

1. ใบรับรองการฉีดวัคซีน (le certificat de vaccination) ใช้เพื่อระบุประวัติการฉีดวัคซีน
2. ผลตรวจ RT-PCR หรือ ATK ว่าเคยติดเชื้อโควิดมาแล้วระหว่าง 11 วันถึง 4 เดือน
3. ใบรับรองว่าไม่สามารถฉีดวัคซีนได้ (le certificat de contre-indication à la vaccination)

โดยจะต้องมีใบรับรองแพทย์

ประชากรฝรั่งเศสทุกคนที่มีอายุมากกว่า 16 ปีขึ้นไปจะต้องมีหลักฐานข้างต้นอย่างน้อย 1 อย่าง เพื่อเข้าใช้สถานที่ที่เรียกตรวจ **Passe vaccinal** ซึ่งประกอบด้วยสถานที่ดังนี้

- สถานที่ทำกิจกรรมและสถานที่พักผ่อนหย่อนใจ (les lieux d'activités et de loisirs) เช่น ห้องประชุม โรงภาพยนตร์ สถานที่ออกกำลังกาย แม้ว่าจะเป็นที่เปิด (en plein air)
- สถานที่ที่มีการรวมตัวกัน (les lieux de convivialité) เช่น ผับ ร้านกาแฟ ร้านอาหาร งานแต่ง หรือพื้นที่จัดพิธีกรรมทางศาสนา
- ระบบขนส่งสาธารณะที่มีระยะทางการเดินทางยาว (les transports de longue distance)

- ห้างสรรพสินค้าขนาดใหญ่ (les grands centres commerciaux)

อย่างไรก็ตามคาดว่าตั้งแต่วันที่ 14 มีนาคม 2022 เป็นต้นไปรัฐบาลฝรั่งเศสจะกำหนดยกเลิก Passe vaccinal รวมถึงยกเลิกการบังคับใส่หน้ากากอนามัย (le port du masque obligatoire) เนื่องจากเห็นว่าสถานการณ์โรคระบาดคลี่คลายลงเรื่อย ๆ

<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/pass-sanitaire>

<https://sante.journaldesfemmes.fr/fiches-maladies/2688851-pass-vaccinal-arret-suspendu-france-14-mars-difference-pass-sanitaire-salle-sport/>

<https://www.service-public.fr/particuliers/actualites/A15121>

โอลิมปิก 2020 : Jeux olympiques 2020

กีฬาโอลิมปิกเกม 2020 จัดขึ้น ณ กรุงโตเกียวประเทศญี่ปุ่นตั้งแต่วันที่ 23 กรกฎาคม ถึง 8 สิงหาคม 2021 ที่เรียกว่าโอลิมปิก 2020 นั้นเนื่องจากเดิมที่มีกำหนดการให้จัดปี 2020 แต่เนื่องจากเกิดโรคระบาดทั่วโลกจึงเลื่อนมาจัดปี 2021 ถือว่าเลื่อนมา 1 ปีเต็ม ๆ (le report d'un an)

การแข่งขันกีฬาโอลิมปิกปีครั้งนี้ถือเป็นความแปลกใหม่อย่างยิ่งเนื่องจากเป็นครั้งแรกที่มีการจัดแข่งขันกีฬาแบบไร้ผู้ชม (à huis clos/sans spectateurs) ตามมาตรการโรคระบาดของประเทศญี่ปุ่น ผู้คนจึงมีโอกาสชมถ่ายทอดสดทางโทรทัศน์เท่านั้น และสิ่งที่เป็นที่พูดถึงของงานนี้อย่างมากคงหนีมิพันพีริจูดคบเพลิง (le relais de flamme) โดยปีนี้ได้นักเทนนิสชาวญี่ปุ่น (la joueuse de tennis japonaise) นาม Naomi Osaka เป็นผู้ถือคบเพลิงคนสุดท้ายและได้บุคลากรทางการแพทย์เป็นผู้ร่วมวิ่งคบเพลิงเพื่อเป็นการขอบคุณที่คอยเป็นด่านหน้าในช่วงวิกฤติโรคระบาดมาตลอด

สำหรับปีนี้นักกีฬาฝรั่งเศสคว้าเหรียญรางวัล (la médaille) กลับบ้านทั้งหมด 33 เหรียญ ประกอบด้วย เหรียญทอง (la médaille d'or) 10 เหรียญ เหรียญเงิน (la médaille d'argent) 12 เหรียญ และเหรียญทองแดง (la médaille de bronze) 11 เหรียญ

[https://www.lepoint.fr/societe/l-annee-2021-en-dix-evenements-marquants-30-12-2021-](https://www.lepoint.fr/societe/l-annee-2021-en-dix-evenements-marquants-30-12-2021-2458588_23.php)

[2458588_23.php](https://www.lepoint.fr/societe/l-annee-2021-en-dix-evenements-marquants-30-12-2021-2458588_23.php)

[https://www.leparisien.fr/sports/JO/jo-2021-pas-de-spectateurs-a-tokyo-a-cause-de-la-pandemie-](https://www.leparisien.fr/sports/JO/jo-2021-pas-de-spectateurs-a-tokyo-a-cause-de-la-pandemie-08-07-2021-XMRHGERTLZE5NJV5QR63TAOAZI.php)

[08-07-2021-XMRHGERTLZE5NJV5QR63TAOAZI.php](https://www.leparisien.fr/sports/JO/jo-2021-pas-de-spectateurs-a-tokyo-a-cause-de-la-pandemie-08-07-2021-XMRHGERTLZE5NJV5QR63TAOAZI.php)

French Tutoring by Vocabdujour

รัฐประหารพม่า : Coup d'état en Birmanie

วันที่ 1 กุมภาพันธ์ 2021 คณะรัฐประหาร (la junte militaire) เข้ายึดอำนาจการปกครอง (la prise du pouvoir) พร้อมจับกุมตัวนาง Aung San Suu Kyi หนึ่งในผู้นำประเทศในขณะนั้น เข้าวันดังกล่าวกองทัพทหาร (l'armée) นำโดย Min Aung Hlaing รวมตัวนำรถถังกีดขวางหน้ารัฐสภา (le Parlement) รวมถึงเข้ายึดศาลากลาง (l'hôtel de ville) ปิดสนามบิน และเข้าควบคุมสื่อพร้อมประกาศสภาวะฉุกเฉินเป็นระยะเวลา 1 ปีเต็ม สาเหตุการรัฐประหารครั้งนี้คาดว่าจะมีผลมาจากการเลือกตั้งเมื่อปลายปี 2020 ที่พรรค NLD ชนะการเลือกตั้งขาดลอยเป็นผลให้พรรคทหารแพ้การเลือกตั้งถึงสองครั้งติดกัน

แม้ว่าคณะรัฐประหารจะประกาศเคอร์ฟิว (le couvre-feu) และห้ามการชุมนุม (l'interdiction de manifestation) กลับมีผู้ออกมาเคลื่อนไหว (la mobilisation) และหยุดงานประท้วง (la grève) ทั่วประเทศ คณะรัฐประหารจึงตอบโต้ผู้ต่อต้านเหล่านี้โดยใช้ความรุนแรงคร่าชีวิตประชาชนกว่า 570 ราย ภายในระยะเวลาไม่ถึงสองเดือน พร้อมจับประชาชนเข้าคุกเป็นว่าเล่นกว่า 2,700 คน

อย่างไรก็ตาม ต่างชาติก็มีหนึ่งนอสนใจต่อเหตุการณ์นองเลือด (l'événement sanglant) ครั้งนี้ ประเทศสหรัฐอเมริกาและประเทศในยุโรปต่างใช้มาตรการคว่ำบาตร (la sanction) พม่า ส่วนองค์การสหประชาชาติ (l'Organisation des Nations unies : ONU) ก็ได้ประณามความรุนแรงที่คณะรัฐประหารกระทำต่อประชาชนเช่นกัน ทว่า มิสามารถออกแถลงการณ์ต่อต้านสถานการณ์นี้ได้เนื่องจากจีนและรัสเซียคัดค้าน

https://www.lemonde.fr/international/article/2021/04/06/coup-d-etat-repression-aung-san-suu-kyi-comprendre-la-crise-en-birmanie-en-cinq-questions_6075748_3210.html

พระสันตะปาปาฟรานซิสเสด็จเยือนประเทศอิรัก : Pape François en Irak

วันที่ 5 มีนาคม 2021 สมเด็จพระสันตะปาปา (un pape) ฟรานซิสทรงเสด็จเยือนประเทศอิรัก โดยก่อนหน้านี้มีเคยมีพระสันตะปาปาองค์ใดเคยเสด็จเยือนประเทศดังกล่าวมาก่อน การเสด็จเยือนครั้งนี้จึงถือเป็นการเสด็จที่เสี่ยงอันตรายที่สุดเนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดและสถานการณ์ความไม่สงบในประเทศ

การเสด็จเยือนครั้งนี้ได้รับการต้อนรับจากชาวคริสต์ (des chrétiens) อย่างคับคั่ง ไปพบฟรานซิส ทรงเดินทางไปยังเมืองนาจาฟ (Najaf) เพื่อเข้าพบ Ayatollah Ali Sistani ผู้นำทางศาสนาอิสลามนิกายชีอะห์ นอกจากนี้ทรงเข้าร่วมพิธี ณ เมืองอูร์ (Ur) ซึ่งเป็นพื้นที่ศักดิ์สิทธิ์ของอิรักเนื่องจากเป็นที่ประสูติศาสดา (un prophète) อับราฮัม และยังเป็นพื้นที่ที่มีประชากรจากหลากหลายศาสนาไม่ว่าจะเป็นศาสนาอิสลามนิกายชีอะห์ (le chiisme) นิกายสุนนี (le sunnisme) และคริสต์ศาสนา (le christianisme)

การเดินทางเสด็จเยือนอิรักครั้งนี้ถือเป็นการสร้างความสัมพันธ์ระหว่างศาสนา (l'amitié interreligieuse) ผู้คนแม้จะมีความเชื่อที่ต่างกันแต่ก็สามารถอยู่ร่วมกันอย่างมีความสุขได้

https://www.lemonde.fr/international/article/2021/03/07/le-pape-francois-dans-le-nord-de-l-irak-sur-les-terres-meurtries-par-les-djihadistes_6072245_3210.html

<https://www.lavie.fr/christianisme/eglise/le-pape-a-en-irak-a-ur-la-rencontre-des-fils-dabraham-71793.php>

เจ้าชายน้อยครบรอบ 75 ปี : 75 ans du *Petit Prince*

ในปี 2021 นวนิยายเรื่อง *เจ้าชายน้อย (Le Petit Prince)* ของ Antoine de Saint-Exupéry มีอายุครบรอบ 75 ปีหลังจากตีพิมพ์ครั้งแรกเมื่อวันที่ 6 เมษายน 1946 เคยสงสัยหรือไม่ ทำไมทั่วโลกจึงพูดถึงนิทานปรัชญา (le conte philosophique) เรื่องนี้อยู่ตลอดไม่ว่าจะผ่านไปนานเท่าใด สิ่งหนึ่งคงเป็นเพราะนวนิยายเรื่องนี้มีปรัชญาชีวิตสอดแทรกทั้งเรื่อง ไม่ว่าจะเป็นเรื่องความรัก (l'amour) มิตรภาพ (l'amitié) หรือความเป็นวัยเยาว์ (le jeunesse) จึงไม่แปลกใจที่หนังสือเล่มนี้ถูกแปลเป็นภาษาต่างประเทศเยอะที่สุดในโลกรองจากคัมภีร์ไบเบิล (la Bible) และคัมภีร์อัลกุรอาน (le Coran) รวมถึงยังเป็นวรรณกรรมเยาวชนที่ขายดีที่สุด (le best-seller) อีกด้วย

สำหรับวาระครบรอบ 75 ปีนี้ประเทศฝรั่งเศสจัดงานทั่วประเทศอย่างคึกคักไม่ว่าจะเป็นนิทรรศการต่าง ๆ เช่น พิพิธภัณฑ์มัตซันศิลป์ (le Musée des Arts décoratifs) ที่จัดแสดงงานเขียนต้นฉบับ (le manuscrit original) และภาพวาดเจ้าชายน้อย ส่วนเมืองลียง (Lyon) บ้านเกิด Saint-Exupéry ก็ไม่น้อยหน้า พิพิธภัณฑ์ศิลปะเก่าแก่อย่าง La Sucrière ก็ได้จัดนิทรรศการรำลึกเช่นกันภายใต้ชื่อ « Antoine de Saint-Exupéry - Un Petit Prince parmi les Hommes » (อ็องตวน เดอ แซ็งแตกซูว์เปรี เจ้าชายน้อยในหมู่มนุษย์)

นอกจากนิทรรศการแล้ว ยังมีการแข่งขันเขียนเรียงความ (le concours d'écriture) จัดโดยสมาคมอ็องตวน เดอ แซ็งแตกซูว์เปรี เพื่อเยาวชน (la Fondation Antoine de Saint-Exupéry pour la Jeunesse) โดยมีหัวข้อว่าด้วยเรื่องการรักษาสิ่งแวดล้อม (la protection de l'environnement) ซึ่งเป็นประเด็นที่สอดแทรกอยู่ในนวนิยายเรื่องดังกล่าวอีกด้วย

นอกจากนี้ โรงกษาปณ์รัฐบาลฝรั่งเศส (la Monnaie de Paris) ยังออกเหรียญที่ระลึกรูปเจ้าชายน้อยให้ผู้ชื่นชอบได้สะสม ส่วนไปรษณีย์ฝรั่งเศส (la Poste) ก็ได้จัดทำแสตมป์ลายเจ้าชายน้อยเนื่องในโอกาสที่นวนิยายครบรอบ 75 ปีโดยเฉพาะ

<https://www.la-croix.com/Culture/Le-Petit-Prince-fete-75-ans-2021-04-09-1201150080>

<https://www.vogue.fr/culture/article/le-petit-prince-75-ans-antoine-de-saint-exupery>

การเลือกตั้งประธานาธิบดีฝรั่งเศส 2022 : Élection présidentielle française de 2022

อีกสองสัปดาห์ นักการเมืองฝรั่งเศสจะเริ่มหาเสียง (la campagne électorale) สำหรับการเลือกตั้งประธานาธิบดีที่จะเกิดขึ้นในวันที่ 10 เมษายน 2022 รู้หรือไม่ ตำแหน่งประธานาธิบดีฝรั่งเศส (le Président de la République française) มีวาระละ 5 ปี (le quinquennat) และอยู่ติดต่อกันได้เพียง 2 วาระเท่านั้น โดยประธานาธิบดีคนล่าสุด Emmanuel Macron ดำรงตำแหน่งครบวาระแรกแล้วในปีนี้ (2017-2022)

ผู้ลงสมัครเป็นประธานาธิบดีฝรั่งเศสนั้นมิใช่ว่าจะเป็นใครก็ได้ แต่จะต้องเป็นผู้ที่มีรายชื่อ (la signature) สนับสนุนจากนักการเมือง 500 รายชื่อจึงจะมีสิทธิ์ลงสมัคร สำหรับช่วงเวลาหาเสียงเป็นช่วงเวลาที่ชาวฝรั่งเศสรอคอยอย่างยิ่ง นักการเมืองจะมีระยะเวลาหาเสียงเพียง 2 สัปดาห์เท่านั้น และวันก่อนหน้าวันเลือกตั้งมีข้อบังคับห้ามหาเสียงในทุกรูปแบบ สำหรับการเลือกตั้งประธานาธิบดีฝรั่งเศสจะมีขึ้นสองรอบด้วยกัน รอบแรก (le premier tour) เป็นการเลือกตั้งเพื่อคัดให้เหลือผู้สมัครเพียง 2 คน และผู้ชนะรอบสอง (le second tour) จะได้เป็นประธานาธิบดี หลายคนมองว่าการเลือกตั้งลักษณะนี้สูญเสียงบประมาณอย่างมากแต่ก็จะได้ประธานาธิบดีที่ประชาชนเลือกเองกับมือ

การเลือกตั้งรอบนี้ Macron จากพรรค République en Marche ! คงมีหนาวเนื่องจากมีผู้ชิงตำแหน่งทั้งหมด 12 คน และหนึ่งในนั้นคือ Marine Le Pen คู่แข่งตัวเต็งของ Macron ในการเลือกตั้งครั้งก่อน ลองมาลุ้นกันว่าท้ายที่สุดแล้วใครจะคว้าตำแหน่งประธานาธิบดีปีนี้ได้

https://www.francetvinfo.fr/elections/presidentielle/presidentielle-2022-voici-la-liste-des-12-candidats-a-l-elysee_4977312.html

<https://www.vie-publique.fr/en-bref/283138-election-presidentielle-2022-les-dates-cles>

<https://www.1jour1actu.com/france/elections-presidentielles-pose-tes-questions-aux-candidats>